

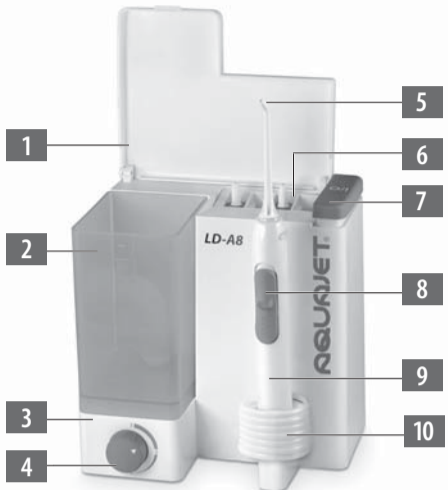
RUS Ирригатор полости рта AQUAJET с принадлежностями, вариант исполнения: ирригатор полости рта AQUAJET LD-A8

Руководство по эксплуатации

KAZ AQUAJET LD-A8 ауыз қуысы ирригаторы

Пайдалану жөніндегі басшылық құжат

ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ / НЕГІЗГІ БӨЛІКТЕРІ



№	RUS	KAZ
1	Крышка	Қақтақ
2	Контейнер для воды	Суға арналған контейнер
3	Основной блок	Аспал корпусы
4	Регулятор напора струи	Ағыс арынын реттеуші
5	Насадка	Қондырмасы
6	Отсек для насадок	Қондырмаларға арналған бөлік
7	Кнопка Включение/ Выключение	Батырма Қосу/Ақырату
8	Выключатель подачи воды	Су бұруді ақыратқыш
9	Ручка ирригатора	Ирригатор тұтқасы
10	Трубка	Түтікше

РИСУНКИ / СУРЕТТЕР



RUS

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИРРИГАТОР ПОЛОСТИ РТА AQUAJET С ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ, ВАРИАНТ ИСПОЛНЕНИЯ: ИРРИГАТОР ПОЛОСТИ РТА AQUAJET LD-A8 (ДАЛЕЕ ПО ТЕКСТУ – ИРРИГАТОР, ПРИБОР, ИЗДЕЛИЕ), ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Настоящее Руководство по эксплуатации является сокращенной редакцией эксплуатационной документации и предназначено для предоставления потребителю информации по безопасному применению медицинского изделия по назначению. С полным комплектом эксплуатационной документации можно ознакомиться у уполномоченного представителя производителя или на сайте Росздравнадзора РФ.

Информация о технике безопасности в настоящем Руководстве по эксплуатации, описывается следующими категориями:

Предостережение

Указывает на требования, несоблюдение которых может привести к травме или повреждению имущества.

Запрещается

Указывает на запрещенные действия и способы обращения с прибором.

Важно!

Указывает на обязательные действия и инструкции, которые необходимо строго соблюдать для обеспечения безопасной работы.

НАЗНАЧЕНИЕ

Ирригатор предназначен для массажа, медикаментозного орошения слизистой полости рта, для профилактики и терапии пародонтальных болезней, гингивита, пародонтита. Предназначен для использования в лечебных учреждениях и в домашних условиях.

Прибор обеспечивает доступ мощной пульсирующей струи воды или специального раствора к любым областям полости рта. Массирует десны и всю полость рта, улучшает кровообращение и предотвращает кровоточивость десен.

Обеспечивает максимальный уход за зубными протезами и коронками, препятствует развитию болезнетворной микрофлоры и воспалительных процессов в местах соприкосновения зубных протезов и коронок со слизистой полости рта, что не достигается другими обычными средствами.

Предотвращает образование зубного камня и многие воспалительные болезни. Данный прибор является медицинским изделием в соответствии с законодательством Российской Федерации ФЗ от 21.11.2011 №323-ФЗ "Об основах охраны здоровья граждан в Российской Федерации" ст 38.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Слизистая полости рта – сложный орган человеческого организма, выполняющий огромный перечень жизненно-важных функций. Нарушение кровообращения ротовой полости, вызванное наличием различных стоматологических конструкций, недостаточным гигиеническим уходом,

различными заболеваниями, приводит к значительному ухудшению качества жизни человека. Регулярное массажное воздействие пульсирующей струи воды на мягкие ткани полости рта восстанавливает нормальный кровоток, что способствует профилактике и терапии заболеваний. Восстановленное кровообращение полости рта обеспечивает природные защитные свойства слизистой полости рта по восстановлению защитной, секреторной, сенсорной, терморегуляционной и иммунной функций.

Когда речь заходит об уходе за зубами, большинство людей, как правило, сосредотачивается на «белизны» зубов, не придавая значения здоровому состоянию десен. Между тем, если не массировать и не чистить межзубное пространство и зубодесневые бороздки (область между шейкой зуба и десной), это приводит к постепенному нарастанию зубного камня, воспалению десен и стойкому неприятному запаху изо рта. По мере развития воспалительного процесса ткань десны постепенно отходит от зуба, позволяя бактериям проникать вглубь, вплоть до достижения челюстных костей, структура которых также подвергается воспалительному разрушению. Из-за сокращения костной ткани, десны также начинают убывать - появляется видимое удлинение зубов, и улыбка выглядит уже не так эстетично. Ослабление поддержки зубов деснами и челюстными костями, в конечном счете, ведет к выпадению зубов.

Пространство между зубами – это место скопления и размножения бактерий. Бактерии живут в мягком зубном налете и в результате их жизнедеятельности образуется кислота, которая разрушает эмаль зуба и приводит к воспалению слизистой десны.

Коронки и зубные протезы с трудом поддаются обычной чистке, что вызывает скопление болезнетворных бактерий между краями коронки и десневой бороздкой. Это приводит к образованию зубного камня и к воспалению слизистой полости рта.

Использование детьми ирригатора позволяет сократить риск стоматологических заболеваний, облегчает уход за полостью рта, а при ношении брекет-систем сокращает время гигиены полости рта в несколько раз. Детям часто не хватает терпения и усидчивости для тщательной чистки зубов, а использование ирригатора позволяет наилучшим способом провести гигиену полости рта.

- Перед началом орошения полости рта врач должен осмотреть пациентов, для которых при лечении зубов ранее требовалась премедикация с применением антибиотиков (бактериемия)
- Противопоказан пациентам с пародонтальными абсцессами и язвенными процессами в полости рта.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИРРИГАТОРА ДЕТЬМИ

Ирригатор является электрическим прибором! Использование прибора ребенком допускается только под присмотром взрослого, который подробно ознакомился с настоящим Руководством по эксплуатации.

Использование детьми ирригатора полости рта AQUAJET позволяет сократить риск стоматологических заболеваний, облегчает уход за полостью рта, а при ношении брекет-систем сокращает время гигиены полости рта в несколько раз. Также детям часто не хватает терпения и усидчивости для тщательной чистки зубов, а использование ирригатора позволяет наилучшим способом провести гигиену полости рта. Детям можно начинать использовать ирригатор полости рта с началом самостоятельного использования зубной щетки. Несмотря на то, что правильное использование ирригатора полости рта не может травмировать полость рта, перед первым применением ирригатора следует обязательно проконсультироваться с детским стоматологом.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании электрических приборов, особенно в присутствии детей, всегда соблюдайте общие меры безопасности, приведенные ниже.

- Всегда выключайте прибор после использования.
- Если Вы не используете прибор длительное время, отключите его от электрической сети, вынув вилку из розетки.
- При использовании устройства детьми, на дотях или рядом с ними обязательно проведение тщательного контроля.
- Любой ремонт устройства должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре или дистрибьютором.

- Не прикасайтесь к вилке сетевого шнура влажными руками.
- Не помещайте прибор в воду, под слив воды или в душевую кабину.
- Не используйте при купании.
- Не дотрагивайтесь до прибора, если он упал в воду. Немедленно отсоедините его от сети.
- Не используйте прибор в помещениях, где распыляются аэрозоли.
- Прибор не предназначен для использования вне помещений.
- Не проводите модификацию данного устройства без разрешения производителя.
- До проведения сервисного обслуживания у авторизованного представителя или производителя не производите замену компонентов, находящихся внутри.
- Предохранитель находится внутри устройства; если он поврежден, его необходимо заменить в авторизованном сервисном центре.
- Шнур питания может заменяться только профессиональным обслуживающим персоналом или производителем.

ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Заполнение контейнера.

Использование спиртосодержащих жидкостей, жидкостей со взвесями, масляных жидкостей, а также других жидкостей, не предназначенных для использования в ирригаторе, может привести к поломке ирригатора!

Откройте крышку и снимите контейнер для воды. Заполните его теплой водой или специальным раствором.

При первом использовании залейте в контейнер теплую воду, нажмите кнопку Включение/Выключение, поставьте регулятор напора струи в положение «0» и сдвиньте выключатель подачи воды вверх. Затем несколько раз плавно переведите регулятор в положение «4» и обратно, чтобы вода заполнила все внутренние полости. Прибор будет готов к первому использованию, когда вода в контейнере израсходуется полностью.

Удостоверьтесь, что температура жидкости в контейнере не превышает 40°C. Не заливайте горячие растворы или воду в контейнер, так как слизистая полости рта очень чувствительна и может быть повреждена горячим раствором. Установите контейнер на место (рис. 1).

Подключение электропитания.

Сетевой шнур упаковывается в специальный отсек на задней стенке прибора (рис. 2). Сдвиньте вниз заднюю крышку и достаньте сетевой шнур. Установите заднюю крышку в первоначальное положение, используя для прокладки сетевого шнура специальное отверстие. Подсоедините сетевой шнур к розетке электропитания.

Присоединение/отсоединение насадки к ручке ирригатора.

В комплект прибора входят 4 жесткие и 1 гибкая индивидуальные насадки с цветными ободками разных цветов. Выберите для каждого члена семьи индивидуальную насадку определенного цвета. Используйте всегда только свою насадку выбранного Вами цвета. Это позволит полностью соблюдать требования личной гигиены.

Вставьте насадку в ручку ирригатора до щелчка таким образом, чтобы направляющая насадка совпала с канавкой на ручке ирригатора (рис. 3а). Прибор готов к использованию.

Для отсоединения насадки нажмите на кнопку отсоединения насадки и потяните за насадку, удерживая ее в области насечек (рис. 3б).

Рекомендации для безопасного отсоединения насадки:

1. Если насадка плохо отсоединяется от ручки ирригатора или скользит в руке из-за воды, используйте сухую ткань. Оберните насадку не грубой сухой тканью и повторите процедуру отсоединения.
2. При отсоединении насадки от ручки ирригатора тяните ее БЕЗ вращения вокруг оси. Вращение насадки может привести к ее повреждению.

Дополнительные насадки могут быть приобретены отдельно. Покупайте для настоящего прибора только насадки AQUAJET LD-SA01, LD-SA02 и LD-SA05.

Включение прибора.

Нажмите на кнопку Включение/Выключение (рис. 4).

Регулирование напора струи.

Напор струи имеет непрерывную плавную регулировку и регулируется поворотом регулятора, расположенным на передней панели прибора (рис. 5). Первоначально рекомендуется установить самый низкий напор (позиция 1 регулятора напора струи), особенно если Ваши десны могут кровоточить или если ирригатором пользуется ребенок. Постепенно увеличивая напор струи, выберите наиболее удобный для Вас. Проконсультируйтесь с Вашим стоматологом, какой напор струи наиболее подходит для Вас, особенно если у Вас имеются болезни полости рта.

Использование.

Склонитесь над раковиной. Поднесите кончик насадки к Вашим зубам или деснам. Пустите струю выключателем подачи воды, расположенным на ручке ирригатора (рис. 6), сдвинув его вверх. Сохраняйте рот немного приоткрытым, чтобы вода стекала в раковину. Вы можете перекрыть струю в любое время, сдвинув вниз выключатель подачи воды на ручке.

Направляйте кончик насадки по линии десен у основания зубов, а также в межзубные промежутки. Струя эффективно и мягко проводит массаж десен и всей полости рта, орошает зубы, очищает десны и межзубные промежутки от остатков пищи, а зубы от зубного налета.

После использования всегда полностью освобождайте контейнер. Это предотвращает размножение бактерий в оставшейся воде или растворе. Не выключайте прибор, пока вся вода из контейнера не выйдет полностью.

Максимальное время непрерывного использования прибора 10 минут. Не используйте прибор с пустым контейнером.

Завершение работы

Выключите прибор, сдвинув переключатель на ручке ирригатора и выключите питание кнопкой Включение/Выключение на корпусе основного блока.

После использования всегда полностью освобождайте контейнер от воды. Это предотвращает размножение бактерий. Не выключайте прибор, пока вся вода из контейнера не выйдет полностью.

Использование ирригатора для гигиены полости рта не может полностью заменить зубную щетку. Используйте ирригатор после приема пищи, чтобы смыть остатки еды и обеспечить глубокий массаж десен, после чего используйте также зубную щетку и нить для чистки зубов.

КРЕПЛЕНИЕ ИРРИГАТОРА К СТЕНЕ

Снимите заднюю крышку прибора, сдвигая ее вниз. Просверлите два отверстия в стене и вбейте два пластмассовых дюбеля из комплекта в отверстия. Прикрутите заднюю крышку к стене (рис. 7). Осторожно, чтобы не повредить, пропустите шнур электропитания через отверстие в задней крышке. Прикрепите прибор на заднюю крышку (рис. 8) и зафиксируйте винтом (рис. 9).

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На настоящий прибор установлен гарантийный срок в течение 12 месяцев с даты продажи. Гарантийные обязательства оформляются гарантийным талоном при продаже прибора покупателю. Адреса организаций, осуществляющих гарантийное обслуживание, казаны в гарантийном талоне.

УХОД, ХРАНЕНИЕ, РЕМОНТ И УТИЛИЗАЦИЯ

1. Прибор подлежит санитарной обработке в процессе подготовки, после транспортирования и хранения, а также в период эксплуатации, после каждого применения. Перед очисткой прибора отсоедините сетевой шнур от розетки электропитания. Протрите внешнюю часть устройства, включая ручку ирригатора, тканью, смоченной в растворе, обладающем антимикробными и моющими свойствами (мыльный раствор, мягкое моющее средство, перекись водорода и т.п.), предварительно отжав её. Отсек для насадок вынимается, пространство под отсеком для насадок также необходимо периодически чистить.

Не используйте грубые ткани, щетки и абразивные средства для чистки устройства. Используйте только мягкие моющие средства. Никогда не применяйте растворители или спирт, так как они могут привести к возникновению неполадок или порче частей устройства.

Все обработанные поверхности вытрите насухо мягкой тканью.

В условиях стоматологических лечебно-профилактических учреждений насадки не подлежат дезинфекции для передачи в использование другим пациентам. После завершения всего цикла использования медицинского изделия одним пациентом, устройство подлежит санитарной обработке, а принадлежности для индивидуального применения утилизируются.

Контейнер, насадки, отсек для насадок можно мыть мягкими моющими средствами или в посудомоечной машине.

2. Прибор необходимо оберегать от прямых солнечных лучей и ударов.
3. Не храните и не используйте прибор в непосредственной близости от обогревательных приборов и открытого огня.
4. Оберегайте прибор от загрязнения.
5. Не допускайте соприкосновения прибора с агрессивными растворами.
6. При необходимости осуществляйте ремонт только в специализированных организациях.
7. Месяц и год производства обозначен в серийном номере после буквы А (первые 2 цифры – год, вторые – месяц). По истечении установленного срока службы необходимо периодически обращаться к специалистам (в специализированные ремонтные организации) для проверки технического состояния прибора и, если необходимо, для осуществления его утилизации в соответствии с действующими правилами утилизации в Вашем регионе. Специальные условия утилизации производителем не установлены.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Исполнение	LD-A8
Питание	230В~, 50Гц
Потребляемая мощность	140ВА
Давление воды: минимальное	около 290 кПа
максимальное	не менее 810 кПа
Регулирование напора	плавное, непрерывное
Частота пульсации струи воды	1200 импульс/мин.
Максимальное время непрерывного использования	10 мин вкл, 60 мин выкл
Время использования полного объема резервуара	приблизительно 1,5 минуты.
Комплектность	основной блок (компрессор), контейнер, насадка AQUAJET LD-SA01 (4 шт.), насадка AQUAJET LD-SA02 (1 шт.), панель для крепления прибора к стене, комплект шурупов и дюбелей для крепления к стене, руководство по эксплуатации, гарантийный талон, индивидуальная картонная упаковка.
Емкость контейнера, не менее	500 мл.
Условия эксплуатации прибора: температура окружающего воздуха	от 10°C до 35°C
влажность	не более 80% Rh
атмосферное давление	от 86 до 106 кПа
Условия хранения и транспортировки прибора: температура окружающего воздуха	от минус 10°C до 40°C
влажность	не более 80% Rh
атмосферное давление	от 50 до 106 кПа
Внешние размеры	180 (в) x 165 (ш) x 140 (г) мм.
Вес (без упаковки)	1470 г
Срок службы - ирригатора*	5 лет
- насадок**	около 1000 циклов
Год и месяц производства	Указаны на корпусе прибора в серийном номере в виде «АУУММВ8ХХХХ», где УУ год, а ММ месяц производства
Расшифровка символов: С 0123	Соответствие Директиве 93/42/ЕЕС
IP 21	Класс защиты IP
	Оборудование типа ВF
	Класс защиты II

Изготовитель

При утилизации руководствуйтесь действующими в настоящее время правилами вашего региона.

Важно: Прочитайте инструкцию

Дата редакции настоящего Руководства по эксплуатации указана на последней странице в виде ХХ-ХХХХХ-УУММ-NN, где УУ – год, ММ – месяц, а NN – номер редакции.

* Согласно п. 2 ст. 19 Закона РФ от 07.02.1992 N 2300-1 «О защите прав потребителей», срок службы исчисляется со дня передачи товара потребителю. Если дату передачи установить невозможно, срок исчисляется с даты изготовления.

** Срок службы насадок при условии использования чистой воды, без примесей и осадков

ТИПОВЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Причина	Способ устранения
Прибор не работает	Нет питания в розетке электросети Плохой контакт вилки с розеткой электросети	Попробуйте другие розетки Выньте вилку из розетки и вставьте ее снова
Компрессор работает, но вода не идет	В контейнере нет воды Выключатель подачи воды в нижнем положении Воздушная пробка в клапане контейнера	Наполнить контейнер водой Сдвинуть выключатель подачи воды вверх Снимите контейнер с водой и снова его установите
Давление воды слишком мало	Неправильное положение регулятора напора струи Неправильно установлен контейнер для растворов	Настройте давление регулятором напора струи Правильно установите контейнер для растворов
Протекает контейнер для воды	Неплотно прилегает резиновый клапан контейнера	Промойте клапан под струей теплой воды с моющим средством

Если, несмотря на приведенные выше рекомендации, Вы не можете добиться правильных результатов, прекратите эксплуата-цию прибора и обратитесь в организацию, осуществляющую техническое обслуживание (адреса и телефоны уполномоченных организаций указаны в гарантийном талоне). Не пытайтесь сами наладить внутренний механизм.

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ И РЕГИСТРАЦИИ

Производство приборов соответствует международному стандарту ISO 13485. Прибор соот-вествует Европейской директиве MDD 93/42/EEC.

Росздравнадзор регистрационное удостоверение №ФСЗ 2011/09275 выдано 01.02.2021 г.

☒ Претензии потребителей и пожелания направлять по адресу:

Россия: 117218 г. Москва а/я 36, ООО «Фирма К и К» (юр. адрес: 117218, г. Москва, ул. Новочеремушкинская, д.34, корп.1, пом.VII) Тел. бесплатной горячей линии: 8-800-200-00-37

Беларусь: 220033 г. Минск, ул. Фабричная 26, часть изол. пом. 4Н, «Фиатос» УП. Тел. бесплатной горячей линии: +375 (17) 392-00-11

Казахстан: г. Усть-Каменогорск, ул.Карбышева, 24. ТОО «Казмедимпорт».

Тел./факс: 8 (7232) 76-97-97, e-mail: info@kazmedimport.kz, www.kazmedimport.kz
Узбекистан: 100157 г.Ташкент, Учтегинский район, квартал 24, улица Ширин, дом 42А «AKBARS PHARM» ООО. Тел. справочной службы: (+99895) 194-87-12

Производитель: Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 7500A Beach Road 11-313 The Plaza, 199591, Singapore (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., 7500А Бич Роуд 11-313 Зе Плаза, 199591, Сингапур).
Почтовый адрес: Sengkan Central PO Box 960 Singapore 915411 (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., Сенганг Централ П.О. Бокс 960, Сингапур 915411).

Экспортёр: Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд.)
Место производства / Изготовитель: Little Doctor Electronic (Nantong) Co., Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA (Литл Доктор Электроник (Нантонг) Ко. Лтд., Ном. 8, Тонгксинг Роад Экономик энд Техникал Девелопмент Эриа, 226010 Нантонг, Джиангсу, КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА).

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ: ООО «Фирма Консалтинг и Коммерция» (ООО «Фирма К и К», юридический адрес: 117218, г. Москва, ул. Новочеремушкинская, д.34, корп.1, пом.VII)

Уполномоченный представитель производителя, официальный импортер на территории РБ: УП «ФИАТОС», г. Минск, ул. Фабричная, 26, часть изолированного помещения 4Н.
Сервисный центр в РБ: г. Минск, ул. Фабричная, 26, часть изолированного помещения 4Н, т/ф (+375 17) 392-00-11

Актуальная информация для потребителя: http://littledoctor.ru/info/

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ К ИРРИГАТОРУ*

Насадка AQUAJET LD-SA01

- Изготовлена из пластика
- Для индивидуального использования
- Количество в упаковке – 2 шт.



Насадка AQUAJET LD-SA05

- Насадка со щеткой
- Изготовлена из пластика
- Для индивидуального использования
- Количество в упаковке – 2 шт.

* Приобретается отдельно.

КАЗ

АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНБАС БҰРЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ ОСЫ БАСШЫЛЫҚ ҚҰЖАТТЫ МҰҚИАТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ ЖӘНЕ ОНЫ ӨРІ ҚАРАЙ ПАЙДАЛАНУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ.

Қауіпсіздік техникасы туралы ақпарат бұл Пайдалану жөніндегі басшылық құжатта мынандай санаттармен сипатталады:

▲ Сақтандыру

Егер сақталмаса, жарақаттануға және мүліктің бүлінуіне апарып соғуы мүмкін талаптарды көрсетеді.

● Тыйым салынған

Аспаппен жұмыс істеген кездегі тыйым салынған әрекеттер мен тәсілдерді көрсетеді.

● Маңызды!

Қарнiздi жұмысты қамтамасыз ету үшiн мiндеттi түрде сақталуға тиiс әрекеттер мен нұсқауларды көрсетедi.

АНАЛУСТЫ

AQUAJET LD-A8 ауыз қуысы ирригаторы (әрі қарай мәтін бойынша – Ирригатор, Құрылғы, Бұйым) пародонтальды аурулар, гингивит, парадонтит ауруларды емдеу мен болдырмауға, ауыздың шырышты қуысына дәрі-дәрмек сіңіруе, сондай-ақ әртүрлі тіс және тісаралық аппараттарына (тістемді түзету аппаратарын қоса) күтім жасауға арналған.

Аспап судың немесе арнайы ерітіндінің қуатты ағынын ауыз қуысының кез келген жеріне жеткізуді қамтамасыз етеді. Қызылиек пен бүкіл ауыз қуысына массаж жасайды, қан айналымын жақсартады және қызылиектің қанауын тоқтатады. Тіс протездері мен қаптарының күтімін айтарлықтай қамтамасыз етеді, тіс протездері мен қаптарының ауыздың шырышты қуысымен түсіетін әдеттегі құралдар жете алмайтын жерлеріндегі ауру тудырғыш микрофлоралардың асқынуына кедергі жасайды. Тіс тасын, гингивит және көптеген пародонтальды сырқаттарды болдырмайды.

ҚОЛДАНУ КӨРСЕТКІШТЕРІ

Шырышты ауыз қуысы – адам ағзасының өмірлік маңызды функциялардың қыруар тізбесін орындайтын күрделі органы. Әртүрлі стоматологиялық құрылғылардың, жеткіліс гигиеналық күтімнің, әртүрлі сырқаттардың әсерінен ауыз қуысы қан айналымыгның бұзылуы адам өмірінің маңызды бөлігінiн сапасаыздығына апарып соғады. Ауыз қуысының жұмсақ тiндерiне ауық-ауық су ағынымен массаждық әсер етiп тұру қалыпты қан айналымын қалыптастырады, сөйтiп, әртүрлi сырқаттарды болдырмауға мүмкiндiк бередi. Ауыз қуысының қалпына келтiрiлген қан айналымы шырышты ауыз қуысының табиғи қорғаныс қабiлетiн, севреттiк, сенсорлық, жылуреттегiштiк және иммундық функцияларының қалыпты жұмыс iстеуiн қамтамасыз етедi.

Көпшiлiк адамдар тiс күтiмiн тек олардың аппақ болып тұруына қарап бағлайды да қызылиектiң амандығына мән бермейдi. Алайда, егер тiсаралық саңылаулар мен тiс қызылиегi қатпарларын (тiс түптерi мен қызылиек арасындағы жерлер) тазалап тұрмаса, ол бiртiндеп тiс тастарының өсуiне және қызылиектiң қабынуына әкелiп соғады.

Қабыну процесiнiң асқынуына орай қызылиек тiнi бактериялардың жақ сүйектерге дейiн тереңдей дендеп кетуiне мүмкiндiк бере отырып, бiртiндеп тiстен ажырайды, жақ сүйектер құрылымына да бактериялы инфекциялар түседi.

Бактериялардың сүйектi мүжiне орай қызылиек те мүжiлiп бара жатқан сүйек тiнiне қарай қисая бастайды. Соның салдарынан тiстердi ұстап тұратын қызылиек пен жақ сүйектерiнiң өлсiруейне орай тiстердiң бiлiнбей ұзаруы пайда болады да ақыр соңында ол босап түсiп қалады.

Тiстер арасындағы саңылау – бұл бактериялар жиналып, өршiтiн жер.

Бактериялар тiс кiреукесiн бұзатын қышқылды өңез түзедi де ол бара-бара тiс пен қызылиектiң қабынуына әкелiп соғады.Бактериялар жұмсақ тiс қабында көптеп пайда болады да соның салдарынан тiстiң эмаль қабығын бұзатын және қызыл мектi қабындыратын қышқыл пайда болады.

Тiс протездерiн, қаптарын мен аппараттарын әдеттегiдей тазалау қиын болғандықтан олардың түтерiнде ауру тудыратын бактериялар жиналады да олар ауыздың шырышты қуысын қабындырады.

Ауыз қуысы гигиенасына арналған ирригаторды балалардың пайдалануы стоматологиялық сырқаттардың болуын азайтуға мүмкiндiк бередi, ауыз қуысына күтiм жасауды жеңiдетедi, ал брекет-жүйелердi пайдаланған кезде ауыз қуысы гигиенасына кететiн уақыт бiрнеше есе қысқарады. Сондай-ақ әсiресе балалардың тiсiн мұқият тазалауға шыдамы мен тәзiмдiлiгi жетпей жатады, ал ирригаторды пайдалану ауыз қуысы гигиенасын ойдағыдай жүргiзуге мүмкiндiк бередi.

Қарсы көрсетiмдер:

- Дәiрегер ауыз қуысын емдеудi бастамас бұрын бұрын тiс емдеген кезде антибиотиктердi пайдалана отырып (бактеремия), наркозға дайындау қажет етiлген-етiлмегендiгiн қарап алуға тиiс.
- Периодонт абсцесi және ауыз қуысында жара бар емделушiлерге пайдалануға болмайды.

AQUAJET LD-A8 БАЛАЛАРДЫ ПАЙДАЛАНУ

▲ *Ауыз қуысы гигиенасына арналған AQUAJET LD-A8 ирригаторы электр аспабы болып табылады! Аспапты балалардың пайдалануына тек пайдалану жөніндегі осы басшылық құжатпен мұқият танысқан ересектердің қадағалауымен ғана рұқсат етіледі.*

Ауыз қуысы гигиенасына арналған AQUAJET LD-A8 ирригаторын балалардың пайдалануы стоматологиялық сырқаттардың болуын азайтуға мүмкіндік береді, ауыз қуысына күтім жасауды жеңілдетеді, ал брекет-жүйелерді пайдаланған кезде ауыз қуысы гигиенасына кететін уақыт бірнеше есе қысқарады. Сондай-ақ әсіресе балалардың тісін мұқият тазалауға шыдамы мен

тәзімділігі жетпей жатады, ал ирригаторды пайдалану ауыз қуысы гигиенасын ойдағыдай жүргізуге мүмкіндік береді.

Балаларға ауыз қуысы гигиенасына арналған ирригаторды тіс щеткасын өздігінен пайдалана бастаған кезден-ақ пайдалана бастауына болады.

Ауыз қуысы гигиенасына арналған ирригаторды дұрыс пайдалану ауыз қуысын жарақаттамайтынына қарамастан, ирригаторды бірінші рет пайдаланар алдында міндетті түрде балалар стоматологымен кеңесіп алған дұрыс.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Электр аспаптарын әсіресе балалар бар кезде пайдаланғанда әрдайым төменде келтірілген жал-пы қауіпсіздік шараларын сақтаңыз.

- ▲ Аспапты пайдаланғаннан кейін әрдайым қуат көзінен ажыратып тұрыңыз.
- Егер Сіз аспапты ұзақ уақыт пайдаланбай-тын болсаңыз, оның ашасын электр желісінен суырып, ажыратып тастаңыз.
- Құрылғыны балалар немесе балаларға қолданған кезде олардың жанында мұқият бақылау болуға тиіс.
- Қоректендіру бауын тек кәсіби қызмет көрсетуші қызметкер немесе өндіруші ғана ауыстыра алады.

- Желі бауының ашасын дымқыл қолыңызды тигізбеңіз.
- Аспапты суға салмаңыз, су астына немесе безбегі кабинасына қойманыз.
- Жуынған кезде пайдаланбаңыз.
- Егер аспап суға түсіп кетсе, оған қол тигізбеңіз.
- Пайдаланар алдында желі бауының ақауының жоқтығына көз жеткізіп алыңыз. Желі бауының ақауы болса аспапты пайдалануға болмайды.
- Желі бауы ыстық немесе қызатын заттарға тимеуі керек.
- Егер аспап жұмыс істемесе, оны өз бетіңізше жөндеймін деп әуре болмаңыз. Арнайы шеберханаға апарып көрсетіңіз.
- Қуат көзіне қосылған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Тек осы аспаппен ғана пайдалануға арналған және осы басшылық құжатта көрсетілген құралдарды ғана пайдаланыңыз. Дайындаушы ұсынбаған құралдарды пайдаланбаңыз.
- Аспаптың саңылауларына немесе ирригатор түтікшесіне бөгде зат кіргізбеңіз.
- Аэрозольдар себілетін жайларда аспапты пайдаланбаңыз.
- Аспап белмеден тыс жерде пайдалануға арналмаған.
- Суға арналған контейнерді толтырар алдында оны босатып алыңыз. Оған тек бөлме температурасындағы су немесе ауыз қуысын шайқауға арналған тиісті сұйық құюға ғана рұқсат етілген. Контейнерді асыра толтырмаңыз.
- Өндірушінің рұқсатынсыз аталған құрылғыға өзгеріс енгізбеңіз.
- Сақтандырығыш құрылғы ішінде орналасқан; егер ол зақымдалса, оны авторландырылған сервис орталығында ауыстыру керек.

ПАЙДАЛАНУ ТӘРТІБІ

Контейнерді толтыру.

● **Құрамында спирт бар сұйықтарды, тұнбалы сұйықтарды, майлы сұйықтарды, сондай-ақ ирригаторда қолданға арналмаған басқа да сұйықтардыпайдалану оны ақауландыруға апарып соғуы мүмкін.**

Қақпақты ашып, суға арналған контейнерді шешіп алыңыз. Оған жылы су немесе арнайы ерітінді толтырыңыз.

! *Бірінші рет пайдаланған кезде контейнерге жылы су құйыңыз да сорғалау арынын реттегішті «0» қалпына қойыңыз, содан кейін су іштегі барлық қуыстарға толу үшін реттегішті бірнеше рет ақырындап «4» қалпына және керісінше ауыстырыңыз. Контейнердегі су толық таусылғаннан кейін аспап бірінші пайдалануға дайын болады.*

Контейнердегі сұйықтың температурасының 40°С-тан аспайтынына көз жеткізіңіз. Ауыздың шырышты қуысы өте сезімтал келетіндіктен күйіп қалуы мүмкін, контейнерге ыстық ерітінді немесе су құймаңыз. Контейнерді орналастырыңыз (1 сурет).

Электр қуатына қосу.

Желі бауы аспаптың артқы қабырғасындағы арнайы бөлікке жианылп салынады (2 сурет). Артқы қақпақты төмен қарай жылжытып, желі бауын шығарып алыңыз. Желі бауы салынатын арнайы саңылауды пайдаланып, артқы қақпақты жабыңыз. Желі бауын электр қуатына қосыңыз.

Ирригатор тұтқасы қондырмасын жалғау/ажырату.

Жиынтыққа түрлі-түсті жиекшелері бар 4 қатты және 1 икемді жеке қондырма кіреді. Өр отбасы мүшесіне арнап белгілі түстегі жеке қондырма таңдап алыңыз. Өрқашан тек өзіңіз таңдаған жеке қондырманы ғана пайдаланыңыз. Бұл жеке бас гигиенасы талаптарын толық сақтауға мүмкіндік береді.

Қондырманы ирригатор тұтқасына оның бағыттаушысы ирригатор тұтқасындағы жырашыққа сәйкес келетіндей етіп, сырт еткізіп орнатыңыз (3а сурет). Аспап пайдалануға дайын. Қондырманы шешіп алу үшін оның шешіп алу түймешігін басыңыз да қондырманы кертігі жағынан ұстап тартыңыз (3б сурет).

Қондырманы қауіпсіз шешуге арналған нұсқаулар:

- Егер қондырма ирригатор тұтқасынан оңайлықпен шешіlmесе немесе су болғандықтан тайғанақтаса, құрғақ шүберекті пайдаланыңыз. Қондырманы құрғақ әрі жұмсақ шүберекпен орап, шешу амалын қайталаңыз.
- Қондырманы ирригатор тұтқасынан ажыратқан кезде оны өз осінен БҰРАМАЙ тартыңыз. Қондырманы бұрау оның зақымдануына апарып соғуы мүмкін.

! *Қосымша қондырмалар жеке сатып алынуы мүмкін. Аталған аспап үшін тек LD-SA01 / LD-SA02 / LD-SA05 үлгідегі қондырмалары ғана сатып алыңыз.*

Аспапты қосу.

Қосу/Ажырату батырмасын басыңыз (4 сурет).

Ағыс арынын реттеу.

Ағыс арыны үзіліссіз бірқалыпты реттегіш бар және ол аспаптың алдыңғы панелінде орналасқан реттегішті бұру арқылы реттеледі (5 сурет). Бірінші пайдаланғанда ең төменгі арынды қойған дұрыс (ағыс арынын реттегіштің 1 қалпы), әсіресе Сіздің қызылиегіңіз қанай беретін болса не-месе ирригаторды бала пайдаланса. Ағыс арынын бірте-бірте ұлғайта отыра өзіңізге ыңғайлысын таңдап алыңыз. Сізге қандай ағыс арынының қажет екені жөнінде стоматологыңызбен кеңесіңіз, әсіресе Сіздің ауыз қуысыңызда сырқат белгілері бар болса.

Пайдалану.

Раковина үстіне еңкейіңіз. Қондырма ұшын тістеріңізге немесе қызылиегіңізге қарай бағыттаныз. Ирригатор тұтқасында орналасқан су беруді ажыратқышты (6 сурет) жоғары қарай жылжытып, су ағынын босатыңыз. Су раковинаға ағу үшін аузыңызды аздап ашық ұстаныз. Сіз тұтқада орналасқан су беруді ажыратқышты төмен қарай жылжытып, су ағынын кез келген уақытта тоқтата аласыз.

Қондырма ұшын қызылиектің бойымен тіс-тердің қуысына, сондай-ақ тісарасы саңылау-ларына қарай бағыттаныз. Ағыс қызылиек пен бүкіл ауыз қуысына жұмсақ массаж жасап, қызылиек пен тісаралық саңылаулар-ды тамақ қалдықтарынан, ал тістерді тіс қағынан тазартады.

Пайдаланғаннан кейін контейнерді, ирригатор тұтқасын және қон-дырманы әрдайым судан босатыңыз. Бұл қалған суда немесе ерітіндіде бактериялар-дың өршуін болдырмайды. Су кон-тейнерден толық сарқылғанша аспапты ажыратпаңыз.

▲ *Аспапты үзіліссіз пайдаланудың ең ұзақ уақыты 10 минут. Аспап тым қызып кетсе автоматты түрде ажырату жүйесі іске қосы-лады. Аспапты бос контейнермен пайдаланбаңыз.*

Аспапты Қосу/Ажырату батырмасын басып ажыратыңыз, қондырманы алып, сақтайтын өз орны-на салыңыз. Ирригатор тұтқасын құрғақ матамен сүртіп, аспаптағы ұстатқыш орнатыңыз.

AQUAJETTI ауыз қуысы гигиенасы үшін пайдалану тіс щеткасын бүтіндей ауыстыра алмай-ды. AQUAJETTI тамақтанғаннан соң ас қалдықтарын шайып, қызылиекке теріп массаж жасау үшін пайдаланыңыз, одан кейін тіс щеткасы мен тіс тазалауға арналған жіпті пайдаланыңыз.

Пародонтозды зерттеу деректеріне қараған-да, тіс тасының бастапқы сатыларын анықтау ашық белгілері болмайтындықтан өте қиын. Әдетте сырқаттардың қатерлі сатыға дейін асқынып кетуіне жол беріледі. AQUAJETTI пайдаланғаннан кейін қызылиектің қанауы – пародонтоздың белгесі, алайда AQUAJETTI ұтқа пайдалану осы белгілердің алдын алуға және қызыл-щектің сау қалпына келуіне көмектеседі. Егер қызылиек екі аптадан артық қанай беретін болса, емдеуші стоматологыңызбен кеңесіңіз.

AQUAJETTI ҚАБЫРҒАҒА БЕКІТУ

Төмен жылжытып, аспаптың артқы қақпа-ғын ашыңыз. Қабырғада екі тесік бұрғылап тесіп, оған жиынтықтан алып екі пластмасса шеге қағыңыз. Артқы қақпақты қабырғаға бекітіңіз (7 сурет). Электрқуатының бауын ақаулап алмай, артқы қақпақтың саңылауы-нан жайлап өткізіңіз. Аспапты артқы қақпаққа орнатып (8 сурет), бұрандамен бекітіп тастаңыз (9 сурет).

КЕПІЛДЕМЕЛІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Аталған аспапқа сатылған күнінен бастап 12 айға кепілдемелік мерзім белгіленген. Кепілдемелік міндеттемелер аспап тұтынушыға сатылған кезде кепілдемелік талонмен ресімделеді. Кепілдемелік қызмет көрсететін ұйымдардың мекен-жайлары кепілдемелік талонда көрсетілген.

КҮТІМ, САҚТАУ, ЖӨНДЕУ ЖӘНЕ ӨТЕЛГЕ ШЫҒАРУ

- ▲ Аспап пен оның барлық тетіктерін ауық-ауық тазалап тұрыңыз. Аспапты тазалар алдында желі бауын электрқуатынан ажы-ратыңыз. Аспапты ауық-ауық дымқыл мата-мен тазалаңыз. Ирригатор тұтқасын құрғақ матамен сүртіңіз. Ерітінділерге арналған контейнер мен қондырмаларды ыдыс жуғыш машинамен жууға да болады. Қондырмаларға арналған бөлікше суырылып алынады және оны су ағыны астында немесе ыдыс жуу машинасында жууға болады. Бөлікше астындағы қуысты да ауық-ауық тазалап тұру керек. Аспапты қат-ты маталарды, щеткаларды және абразивті тазарту құралдарын пайдалануға болмайды. Құрылғыны ең аз дегенде аптасына бір рет тазалап тұру керек. Егер құрылғыны бірнеше емделуші пайдаланатын болса, оны әр емделуші пайдаланғаннан кейінгі сеанстар арасында тазалап тұру керек.
- Аспапты тура түсетін күн көзінен сақтаған жөн.
- Аспапты кірлетпей ұстаныз.
- Қажет болғанда оны тек мамандандырыл-ған ұйымдарда ғана жөндетіңіз.
- Өндірілген жылы сериялық нөмірінде «SN:A» нышанынан кейін белгіленген. (алғашқы 2 цифр – жыл, екінші 2 цифр – ай). Белгіленген қызмет мерзімі бітерде аспаптың техникалық жағдайын тексертіп алу үшін, ал егер қажет болса оны Сіздің өңірде қолданыстағы ере-желерге сәйкес өтелге шығаруды жүзеге асыру үшін аспапты ауық-ауық мамандарға (мамандандырылған жөндеу ұйымдары) көрсетіп тұру қажет. Шығарушы өтелге жіберудің арнайы шарттарын белгілемеген.

- 6. Аспапты жылытқыш аспаптар мен ашық отқа тым жақын жерде сақтамаңыз.
- 7. Аспаптың уытты ерітінділерге жанасуына жол бермеңіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Үлгісі	LD-A8
Қуат көзі	230В AC ~50Гц
Тұтынатын қуаты	140ВА
Су қысымы: ең жоғарғы ең төменгі	290 кПа (2,96 кгс/кв.см) мөлшерінде 810 кПа (8,26 кгс/кв.см) кем емес
Ағынды реттегіш	Бірқалыпты, үзіліссіз
Су ағыны толқынының жиілігі	1200 импульс/мин.
Пайдалану ұзақтығы	қосу – 10 мин., ажырату – 60 мин.
Ыдыстың толық көлемін пайдалану уақыты	Шамамен 1,5 минут
Толықтығы	негізгі блок, контейнер, аспапты қабырғаға бекітуге арналған артқы қақпақ, әр түсті 4 қондырма LD-SA01, әр түсті 1 қондырма LD-SA02, шуруп салынған дорба
Контейнер сымдылығы, кем емес	500 мл.
Аспапты пайдалану шарттары: қоршаған ауа температурасы ылғалдылығы атмосфералық қысым	+10°С-тан +35°С-қа дейін 80% Rh астам емес 86 -дан 106 кПа-ға дейін
Аспапты сақтау және тасымалдау шарттары: қоршаған ауа температурасы ылғалдылығы атмосфералық қысым	-10°С-тан +40°С-қа дейін 80% Rh астам емес 50 -дан 106 кПа-ға дейін
Ішкі көлемдер	180 (в) x 165 (ш) x 140 (г) мм.
Салмағы (орауынсыз)	1470 г
Жарамдылық мерзімі - ирригаторы - қондырмалары	5 жылдай ~1000 пайдалану циклі
Өндірілген жылы	Өндірілген жылы сериялық нөмірінде «SN:A» нышанынан кейін белгіленген.

ЖИІ КЕЗДЕСЕТІН АҚАУЛЫҚТАР

Мәселе	Сөбеп	Жөндеу тәсілі
Аспап жұмыс істемейді	Электржүйесі розеткасында қуат жоқ <p>Аша мен розетка арасы нашар түйіскен</p> <p>Қозғалтқыш қызып кеткендіктен ажыратқыш автоматты жүйе қосылып кетті.</p>	Басқа розеткаларды көріңіз <p>Ашаны розеткадан суырып қайта тығыңыз</p> <p>Қозғалтқыш суығанша 20 минут күте тұрыңыз.</p>
Компрессор істеп тұрса да су жүрмейді	Контейнерде су жо	